



#porelderechoalasalud

# Un año diferente

Estimados/as socios/as y colaboradores/as,

os hacemos partícipes de la memoria abreviada de actividades y rendición de cuentas correspondientes al ejercicio 2017. La transparencia en nuestra labor es de vital importancia. Es un balance de nuestros logros, que son los vuestros, porque sin vuestro apoyo nada de esto sería posible. Por ello os hacemos llegar nuestras cuentas auditadas y el informe de actividades. Pero es también un balance de los muchos retos pendientes. Habéis garantizado con vuestro esfuerzo y participación que podamos hacer frente a varios proyectos de cooperación en el Sur y de sensibilización aquí en Asturias, y confiamos en que sigáis haciéndolo para afrontar tantos desafíos en la reivindicación de los derechos humanos y en el acceso universal a la salud.

Como sabéis, **medicushmani** es una organización federal constituida por asociaciones independientes. Con el nuevo escenario económico, político y social, que tiene una repercusión directa en el ámbito de la cooperación internacional y, por tanto, en la forma en que trabajamos, ha comenzado en **medicushmani** un proceso de fusión entre asociaciones que pretende adaptarse a la nueva realidad. En este contexto **medicushmani Asturias** y **medicushmani Cantabria** afrontan también nuevos retos, como la necesidad de vencer el aislamiento geográfico y establecer alianzas estratégicas con su entorno más próximo. Así es que ha dado comienzo un proceso de negociaciones entre ambas asociaciones que dará lugar al nacimiento de **medicushmani Norte** con el objetivo de ganar en eficiencia, apoyo social, cobertura

territorial, acceso a financiación y mayor capacidad de incidencia política.

Además, finalizamos el año 2017 con un reconocimiento que nos hace sentir un gran orgullo, que es la concesión del Premio Luis Noé Fernández de la Fundación Alimerka en la categoría de Lucha contra el Hambre en su VIII edición. El Jurado valoró el alto impacto social y económico del proyecto "*Senekela Sisibere- El esfuerzo de las cultivadoras*" en Koulikoro, Mali. Este proyecto impulsa una cooperativa hortofrutícola formada por mujeres viudas para permitir su autonomía económica y acceso a los recursos. No es fácil la vida en Mali para las mujeres viudas, donde una sociedad muy tradicional vierte sobre ellas una enorme opresión. Una mujer que enviuda pasa a ser oficialmente esposa del hermano del difunto, si lo hubiera. En la mayor parte de las ocasiones, con el fallecimiento de sus maridos las mujeres pierden todos sus derechos, propiedades, y fuentes de ingresos, y sólo tienen sus propias fuerzas para sobrevivir y salir adelante. Así nace este proyecto, y sin darse apenas cuenta, este grupo de viudas se ha convertido en un ejemplo a seguir para otras mujeres de la región, demostrando que nunca es tarde para iniciar un proyecto de vida y, con esfuerzo y sacrificio, cambiar el destino que parecía estar escrito para ellas.

Muchísimas gracias por vuestro apoyo, un fuerte abrazo,

Luis Casado

Presidente Medicus Mundi Asturias

## Organigrama: Quiénes somos



## MALAWI

Contraparte: Misioneras de María Mediadora

### Apoyo sanitario en Malawi

Apoya el trabajo que se desarrolla en el hospital de Mlale y el dispensario de Chezi a través de la dotación con equipos y suministros médicos, contribuyendo así a la mejora de la salud de la población, con la prioridad de prevenir y tratar pacientes de VIH/Sida. **Financia: Ayuntamiento de Langreo (4.000€ -convocatoria 2016- actualmente en ejecución)**



## MALI

Contraparte: Hermanas Franciscanas de María Auxiliadora

### Mejora de las condiciones de vida de la población maliense

Formación y empoderamiento de las mujeres a través del desarrollo de actividades generadoras de recursos, formación en actividades productivas, alfabetización y talleres sobre liderazgo y emprendimiento. Se implementó en Kalana y Koulikoro, e incluyó formación en diversas áreas como cooperativismo, vida asociativa, género y equidad: jornadas de salud y primeros auxilios, salud sexual y reproductiva, sesiones de sensibilización contra la Mutilación Genital Femenina (MGF) atención a la primera infancia, higiene, etc, así como dotación y equipamiento del dispensario y el centro nutricional de Kalana. **Financia: Agencia Asturiana de Cooperación (93.500€)**

### Cultivo de la moringa para la mejora de las condiciones de salud y ambientales en la comuna de Gouandiaka

Hemos trabajado con la comunidad en la reforestación de terreno con Moringa Oleífera. Esto es un avance para la salubridad de la zona e influirá de forma positiva en el aire que se respire en Kalana, La Moringa ha demostrado ser un árbol con grandes beneficios nutricionales y de fácil utilización por la población local, lo que permitirá formar a la población en su utilización para extraer los máximos beneficios del mismo. **Financia: Ayuntamiento de Carreño (2.636,054€)**

### Atención en el dispensario y en el centro nutricional de Kalana

El dispensario de Kalana se destinó al tratamiento de enfermedades como la malaria, fiebre tifoidea, picaduras de serpiente, enfermedades pulmonares y de piel, parásitos intestinales e ITS. El Centro Nutricional atendió a lo largo del año a niños y niñas de hasta 10 años, poniendo el foco en sus problemas de desnutrición. Para ello se procedió al suministro de leche para menores de 6 meses, medicamentos y vitaminas. **Financian: Ayuntamiento de Castrillón (1.790,49€) y Fundación Alimerka (6175€).**

### Apoyo educativo en Mali

Este proyecto plantea diversas actividades: 1) Curso en las guarderías de Kalana, Kolenda y Sokoroko, que incluye psicomotricidad, habilidad manual, fomento del juego, lectura, y escritura. 2) Becas para alumnos/as de formación profesional y universidad. 3) Clases de refuerzo de francés para personas de los liceos de Koulikoro. 4) Clases de informática. **Financia: Ayuntamiento de Avilés (13.290€)**

## BURKINA FASO

Contraparte: Hermanas de la Anunciación de Bobo-Dioulasso

### Construcción de un laboratorio biomédico

Construcción de un laboratorio biomédico en el Centro Médico San José de Bobo-Dioulasso que amplía el número y tipo de análisis que se podrán realizar en el mismo, mejorando las opciones de diagnóstico y recuperación de los y las pacientes de la zona; apoyo para la pintura, la compra de un microscopio y algunos fungibles. Con esta acción se mejorará en un 90% la fiabilidad de las analíticas realizadas y el espectro de enfermedades identificadas. **Financian: Ayuntamientos de Gijón (41.815,83€) y de Langreo (4.000€).**



# América Latina

## NICARAGUA

Contraparte: Asociación Promoción y Desarrollo de la Mujer Nicaragüense ACAHUAL

### Apoyo al Programa de Atención a Mujeres Víctimas de Violencia de Género en Managua

Achual garantiza los recursos materiales y humanos necesarios para ofrecer un espacio temporal seguro para mujeres en situación de violencia doméstica crítica; incluye servicios con un enfoque integral y con perspectiva de género para mejorar las condiciones bio-psico-físicas de las mujeres y sus hijos/as por medio de atención psicológica, médica, legal y social; a apoyar el inicio de un proceso de toma de decisiones y dotar a las mujeres de los instrumentos necesarios para construir una vida libre de violencia; a ofrecer atención integral en las áreas de necesidades básicas, apoyo emocional, salud y protección legal, social y reproductiva.

Financia: Ayuntamiento de Oviedo (25.968,10€).



## ...y en Asturias

### Salud y migraciones: con la vida en la maleta

medicmundi, ASAPE (Asociación Asturiana de Antropología y Patrimonio Etnológico) y la facultad Padre Ossó organizan esta campaña, financiada por la Agencia Asturiana de Cooperación, con el fin de visibilizar la atención sanitaria, social y educativa de las poblaciones migrantes y refugiadas en Asturias. Aborda la cuestión de las inequidades en salud

existentes, las consecuencias que éstas tienen en el actual escenario de crecientes flujos migratorios y atención de los sistemas sanitarios, así como la importancia de la cooperación internacional en salud. Financiada en la convocatoria de subvenciones de 2017, el grueso de la actividad se desarrollará a lo largo del año 2018.

Financia: Agencia Asturiana de Cooperación (11.839,69€)



Presentación en LibrOviedo con Alicia Gimenez Bartlett

### Bintou y yo

Este proyecto de sensibilización pertenece a la convocatoria de subvenciones de 2016, sin embargo buena parte de su actividad se desarrolló a lo largo del 2017. Con la edición del cuento "Bintou y yo" (Alicia Giménez Bartlett), una guía didáctica y una Pizarra Digital Interactiva abordamos el tema de la desnutrición en África orientado a público de Educación Primaria para sensibilizar a la comunidad escolar asturiana sobre la situación de otros/as niños/as de su edad en otras partes del planeta. Se desarrollaron varias intervenciones y talleres en centros educativos, bibliotecas y espacios informales basadas en el cuento, la guía, y la representación teatral del relato a cargo de Clowntigo.

### Mali, el futuro de un país

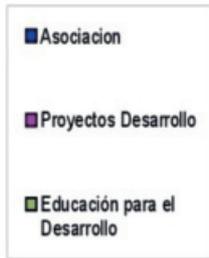
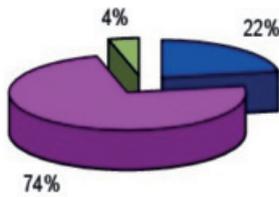
El desarrollo de los proyectos de cooperación en el Sur tiene su necesaria traslación a la sociedad asturiana con fines de información y sensibilización. Explicamos el proyecto "Mejora de las condiciones de vida de mujeres, jóvenes, niños y niñas de Mali", financiado por la Agencia Asturiana de Cooperación en la exposición "Mali, el futuro de un país". Esta exposición recoge imágenes de nuestro trabajo en Mali con las contrapartes y con la población local, y da cuenta de las actividades realizadas en el marco de este proyecto. Ha recorrido diversos espacios y centros educativos en Asturias.



Presentación de la exposición "Mali, el futuro de un país" en el Ateneo Obrero de Gijón.

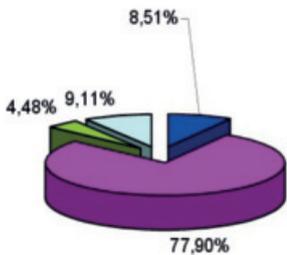
# Las cuentas claras: balance económico 2017

## INGRESOS 2017



Concepto	%	Ingresos
Asociación	22,25%	65.491,01
Proyectos Desarrollo	73,48%	216.254,99
Educación para el Desarrollo	4,26%	
		294.284,96

## GASTOS 2017



Concepto	%	Gastos
Asociación	8,51%	24.941,20
Proyectos Desarrollo	77,90%	228.370,29
Proyectos Sensibilización	4,48%	13.138,96
Comunicación/ captación	9,11%	26.707,94
		293.158,39

**BNFIX**

INFORME DE AUDITORÍA DE CUENTAS ANUALES ABREVIADAS DE ENTIDADES SIN FINES LUCRATIVOS EMITIDO POR UN AUDITOR INDEPENDIENTE

A la Asamblea General de la ASOCIACIÓN MEDICUS MUNDI ASTURIAS, por encargo de la Junta Directiva:

### Opinión

Hemos auditado las cuentas anuales abreviadas de la ASOCIACIÓN MEDICUS MUNDI ASTURIAS (la Asociación), que comprenden el balance a 31 de diciembre de 2017, la cuenta de resultados y la memoria (todos ellos abreviados), correspondientes al ejercicio terminado en dicha fecha.

En nuestra opinión, las cuentas anuales abreviadas adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de la Asociación a 31 de diciembre de 2017, así como de sus resultados correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha, de conformidad con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación (que se identifica en la nota 2 de la memoria) y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo.

### Fundamento de la opinión

Hemos llevado a cabo nuestra auditoría de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente en España. Nuestras responsabilidades de acuerdo con dichas normas se describen más adelante en la sección Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales abreviadas de nuestro informe.

Somos independientes de la Asociación de conformidad con los requerimientos de ética, incluidos los de independencia, que son aplicables a nuestra auditoría de las cuentas anuales abreviadas en España según lo exigido por la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas. En este sentido, no hemos prestado servicios distintos a los de la auditoría de cuentas ni han ocurrido situaciones o circunstancias que, de acuerdo con lo establecido en la citada normativa reguladora, hayan afectado a la necesaria independencia de modo que se haya visto comprometida.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido proporciona una base suficiente y adecuada para nuestra opinión.

### Párrafo de énfasis

Llamamos la atención sobre lo señalado en la Nota 7.1 de la memoria adjunta, en la que se indica que la Asociación ha sido beneficiaria de una herencia en calidad de nudo propietario. La entidad tiene incorporado en su balance una cuenta corriente y una cartera de acciones, que han pasado a ser titularidad de MEDICUS MUNDI ASTURIAS. La Asociación es concededora de otros activos adicionales que aún no ha incorporado a las presentes cuentas anuales debido a que desconoce su cuantía y valoración exacta. Nuestra opinión no ha sido modificada en relación con esta cuestión.

T +34 952 734 200  
T +34 952 734 202  
F +34 952 734 203  
www.medicusmundi.es

BNFIX  
1 de 3

## Informe de auditoría

Consultar en  
[www.medicusmundi.es](http://www.medicusmundi.es)  
Transparencia- Rindiendo cuentas”

**BNFIX**

### Aspectos más relevantes de la auditoría

Los aspectos más relevantes de la auditoría son aquellos que, según nuestro juicio profesional, han sido considerados como los riesgos de incorrección material más significativos en nuestra auditoría de las cuentas anuales abreviadas del periodo actual. Estos riesgos han sido tratados en el contexto de nuestra auditoría de las cuentas anuales abreviadas en su conjunto, y en la formación de nuestra opinión sobre éstas, y no expresamos una opinión por separado sobre esos riesgos.

Hemos determinado que no existen riesgos más significativos considerados en la auditoría que se deban comunicar en nuestro informe.

### Responsabilidad de la Junta Directiva en relación con las cuentas anuales abreviadas

La Junta Directiva es responsable de formular las cuentas anuales abreviadas adjuntas, de forma que expresen la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la Asociación, de conformidad con el marco normativo de información financiera aplicable a la entidad en España, y del control interno que consideren necesario para permitir la preparación de cuentas anuales libres de incorrección material, debido a fraude o error.

En la preparación de las cuentas anuales abreviadas, la Junta Directiva es responsable de la valoración de la capacidad de la Asociación para continuar como entidad en funcionamiento, revelando, según corresponda, las cuestiones relacionadas con entidad en funcionamiento y utilizando el principio contable de entidad en funcionamiento excepto si la Junta Directiva tiene intención de liquidar la entidad o de cesar sus operaciones, o bien no exista otra alternativa realista.

### Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales abreviadas

Nuestros objetivos son obtener una seguridad razonable de que las cuentas anuales abreviadas en su conjunto están libres de incorrección material, debido a fraude o error, y emitir un informe de auditoría que contenga nuestra opinión.

Seguridad razonable es un alto grado de seguridad, pero no garantiza que una auditoría realizada de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente en España siempre detecta una incorrección material cuando esta. Las incorrecciones pueden deberse a fraude o error y se consideran materiales si, individualmente o de forma agregada, pueden preverse razonablemente que influyan en las decisiones económicas que los usuarios toman basándose en las cuentas anuales abreviadas.

Como parte de una auditoría de conformidad con la normativa reguladora de auditoría de cuentas en España, aplicamos nuestro juicio profesional y mantenemos una actitud de escepticismo profesional durante toda la auditoría. También:

- Identificamos y valoramos los riesgos de incorrección material en las cuentas anuales abreviadas, debido a fraude o error, diseñamos y aplicamos procedimientos de auditoría para responder a dichos riesgos y obtenemos evidencia de auditoría suficiente y adecuada para proporcionar una base para nuestra opinión. El riesgo de no detectar una incorrección material debida a fraude es más elevado que en el caso de una incorrección material debida a error, ya que el fraude puede implicar colusión, falsificación, omisiones deliberadas, manifestaciones intencionalmente engañosas, o la elusión del control interno.
- Obtenemos conocimiento del control interno relevante para la auditoría con el fin de diseñar procedimientos de auditoría que sean adecuados en función de las circunstancias, y no con la finalidad de expresar una opinión sobre la eficacia del control interno de la entidad.



**BNFIX**

- Evalúamos si las políticas contables aplicadas son adecuadas y la razonabilidad de las estimaciones contables y la correspondiente información revelada por la Junta Directiva.

- Concluimos sobre si es adecuada la utilización, por la Junta Directiva, del principio contable de entidad en funcionamiento y basándonos en la evidencia de auditoría obtenida, concluimos sobre si existe o no una incorrección material relacionada con hechos o con condiciones que pueden generar dudas significativas sobre la capacidad de la Asociación para continuar como entidad en funcionamiento. Si concluimos que existe una incorrección material, se requiere que lauremos a nuestro informe de auditoría sobre la correspondiente información revelada en las cuentas anuales abreviadas o, si dichos incumplimientos no son abreviados, que expresemos una opinión modificada. Nuestros conclusiones se basan en la evidencia de auditoría obtenida hasta la fecha de nuestro informe de auditoría. Sin embargo, los hechos o condiciones futuras pueden ser la causa de que la Asociación deje de ser una entidad en funcionamiento.

- Evalúamos la presentación global, la estructura y el contenido de las cuentas anuales abreviadas, incluida la información revelada, y si las cuentas anuales representan las transacciones y hechos subyacentes de un modo que logran expresar la imagen fiel.

Nos comunicamos con la Junta Directiva de la entidad en relación con, entre otras cuestiones, el alcance y el momento de realización de la auditoría planificada y los hallazgos significativos de la auditoría, así como cualquier diferencia significativa del control interno que identifiquemos en el curso de la auditoría.

Entre los riesgos significativos que han sido objeto de comunicación a la Junta Directiva de la entidad, determinamos los que han sido la mayor significatividad en la auditoría de las cuentas anuales abreviadas del periodo actual y que son, en consecuencia, los riesgos considerados más significativos.

Descubrimos esos riesgos en nuestro informe de auditoría salvo que las disposiciones legales y reglamentarias prohíban revelar públicamente la cuestión.

BNFIX NORTE AUDITORES S.L.P.  
Inscrita en el R.D.C. con el nº 0323

Luis Mendieta Álvarez  
Socio-auditor de cuentas  
Inscrito en el R.D.C. con el nº 15.267

3 de mayo de 2018

**Agradecemos públicamente a todas aquellas personas, organizaciones, instituciones públicas y privadas con quienes compartimos el ideal de un mundo más justo y solidario, y sin cuya colaboración nuestro trabajo no sería posible:**

**Agencia Asturiana de Cooperación al Desarrollo, Ayuntamientos de Oviedo, Gijón, Avilés, Carreño, Castrillón, Langreo, Siero y Lena, Curso Intensivo MIR Asturias, Fundación Alimerka, Caja Rural, Caja Laboral, Arquía Caja de Arquitectos, Medycsa, Hospital Universitario Central de Asturias, Imprenta GOFER, Colegio de Médicos de Asturias, Escuela de Enfermería, Plataforma de Solidaridad de las Parroquias del Nalón, Club de Prensa La Nueva España, Asociación de Libreros de Oviedo, Forma Diseño, Asociación Amigos del Deporte, General Óptica, Antonio Damián Gallego, Orquesta de Cámara de Siero, Manuel Paz...**

**Colegio Oficial de Médicos  
Plaza de América, 10, 1º  
33005 Oviedo (Asturias)**

Tel.: 985 23 22 27

Fax: 985 23 22 27

[asturias@medicusmundi.es](mailto:asturias@medicusmundi.es)

[www.medicusmundi.es](http://www.medicusmundi.es)

 [@medicusmundiast](https://twitter.com/medicusmundiast)

 [facebook.com/medicusmundiasturias](https://facebook.com/medicusmundiasturias)